



Kit de eyector

Pulverizador para césped Multi-Pro® 5800

Nº de modelo 41612—Nº de serie 311000001 y superiores

Instrucciones de instalación

El kit de eyector está diseñado para facilitar el mezclado de productos químicos, para su aplicación por pulverización en céspedes bien mantenidos, en parques, campos de golf, campos deportivos y zonas verdes comerciales. Se trata de un accesorio dedicado para un vehículo de aplicación de productos por pulverización al césped, y está diseñado para ser usado por operadores profesionales contratados en aplicaciones comerciales.

Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables; si desea más detalles, consulte la Declaración de Conformidad (Declaration of Conformity – DOC) de cada producto.

Nota: Si va a instalar los kits números 41604 Kit de pulverización Pro Control XP, 41612 Kit de eyector, 41613 Kit de carrete de manguera eléctrica, y 41614 Kit de enjuague del depósito, es aconsejable montarlos en el conjunto del colector de válvulas al mismo tiempo.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto. La información de este manual puede ayudarle a usted y a otros a evitar lesiones personales y daños al producto. Aunque Toro diseña y fabrica productos seguros, usted es responsable de utilizar el producto de manera correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com si desea información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 indica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto.

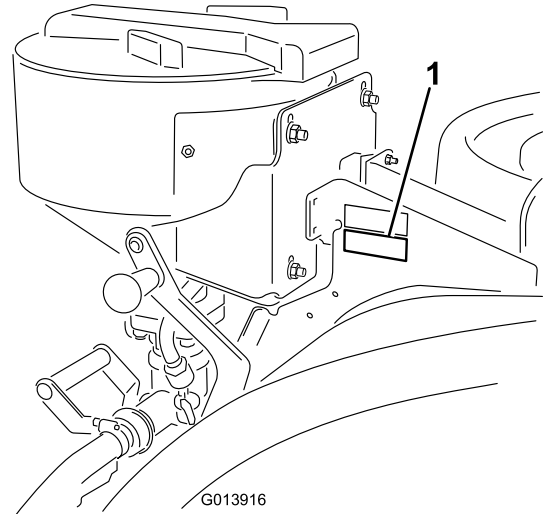


Figura 1

1. Placa con los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Seguridad

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

⚠️ ADVERTENCIA

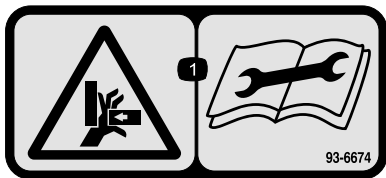
Las sustancias químicas utilizadas en el sistema de pulverización pueden ser peligrosas y tóxicas para usted y para otras personas, animales, plantas, tierra y otros elementos.

- Lea cuidadosamente y observe las indicaciones de todas las etiquetas de advertencia y Fichas de Datos de Seguridad de Materiales (FDSM) respecto a todos los productos químicos utilizados, y protéjase siguiendo las instrucciones del fabricante de los mismos. Por ejemplo, utilice Equipos de Protección Individual (EPI) incluyendo protección para la cara y los ojos, guantes y otros equipos para prevenir el contacto con el producto químico.
- Tenga en cuenta que puede haber más de un producto químico, y evalúe la información sobre cada uno de los mismos.
- ¡Niéguese a utilizar o trabajar con el pulverizador si esta información no está disponible!
- Antes de trabajar con un sistema de pulverización, asegúrese de que el sistema ha sido sometido a un triple enjuague y neutralización con arreglo a las recomendaciones de los fabricantes de los productos químicos.
- Compruebe que hay un suministro adecuado de agua limpia y jabón en las inmediaciones, y lávese inmediatamente para eliminar cualquier producto químico que entre en contacto con usted.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

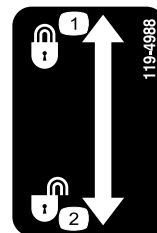


Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



93-6674

1. Peligro de aplastamiento, mano – lea las instrucciones antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o ajuste.



119-4988

1. Bloquear
2. Desbloquear

Instalación

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Conjunto de válvula del eyector	1	Instale la válvula del eyector.
	Junta tórica	1	
	Perno (M8 -1,25 x 146 mm)	4	
	Soporte (puede haber sido instalado en una instalación anterior)	1	
2	Montaje del bastidor de apoyo	1	Ensamble el bastidor.
	Contratuerca, (5/16 pulgada)	1	
	Conjunto de chapa trasera	1	
	Brazo de sujeción, derecho	1	
	Brazo de sujeción, izquierdo	1	
	Casquillo, pequeño	2	
	Pasador de giro	2	
	Contratuerca (3/8 pulgada)	2	
	Asa	2	
	Perno (3/8 x 1-1/4 pulgadas)	2	
	Tornillo de fijación	2	
	Pasador de horquilla	2	
Arandela plana	2		
3	Muelle	2	Instale los componentes de enganche.
4	Eyector	1	Instale el eyector.
	Asa	1	
	Perno	2	
	Abrazadera flexible	1	
	Perno (N° 10-24 x 1/2 pulgada)	2	
	Contratuerca (N° 10-24)	2	
	Perno (3/8 x 1 pulgada)	4	
Contratuerca (3/8 pulgada)	4		
5	Conector estanco, S93	1	Prepare el depósito.
	Junta tórica, grande	1	
	Anilla de bloqueo	1	
	Horquilla de retención	1	
	Abrazadera en R	1	
	Perno de cuello cuadrado (5/16 x 1 pulgada)	1	
	Contratuerca, (5/16 pulgada)	1	
Conjunto de manguera delantera	1		
6	Conjunto de manguera de suministro	1	Instale la manguera de suministro.
	Abrazadera	1	
7	Interruptor, eyector	1	Instale el interruptor del salpicadero.
	Fusible de 10 amperios	1	
8	Lanza de succión y manguera	1	Finalice la instalación.

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

1

Instalación de la válvula del eyector

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de válvula del eyector
1	Junta tórica
4	Perno (M8 -1,25 x 146 mm)
1	Soporte (puede haber sido instalado en una instalación anterior)

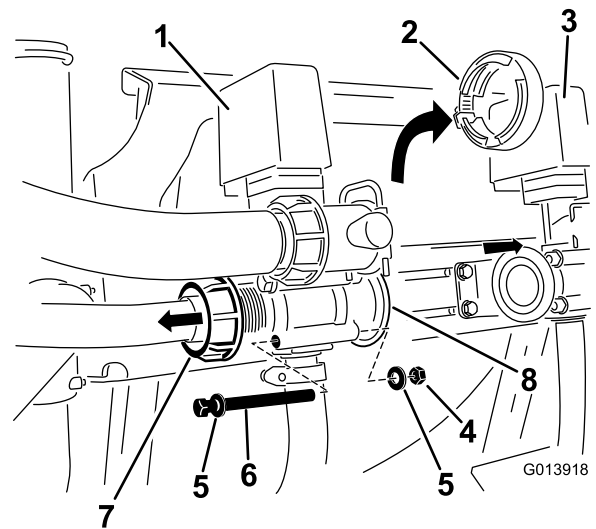


Figura 4

Procedimiento

1. Vaya a la parte trasera de la máquina y localice el conjunto de válvulas de los brazos, situado en el soporte de montaje de las válvulas de los brazos.
2. Afloje, pero no retire, los pernos que sujetan el conjunto de válvulas de los brazos al soporte de montaje (Figura 3).

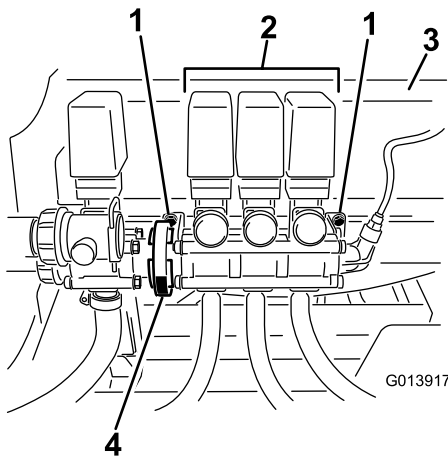


Figura 3

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Pernos que sujetan el conjunto de válvulas de los brazos | 3. Soporte de montaje de los brazos |
| 2. Conjunto de válvulas de los brazos | 4. Abrazadera |

3. Afloje la abrazadera existente situada a la derecha de la válvula de agitación, y separe los conjuntos de las válvulas de la válvula de agitación. Guarde la junta.
4. Afloje la tuerca que sujeta la manguera de agitación al cuerpo de la válvula de agitación. Afloje la tuerca para poder retirar los herrajes del cuerpo de la válvula (Figura 4).

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 1. Válvula de agitación | 5. Arandela existente |
| 2. Abrazadera | 6. Perno existente |
| 3. Conjunto de válvulas de los brazos | 7. Tuerca |
| 4. Contratuerca existente | 8. Adaptador |

5. Retire los pernos que sujetan el cuerpo de la válvula de agitación al adaptador. Guarde las contratuercas y las arandelas para utilizarlas más tarde en la instalación.

Nota: Los pernos largos pueden guardarse por si se retira el algún momento el kit de eyector.

6. Retire el adaptador del cuerpo de la válvula (Figura 4).
7. Localice la válvula del eyector entre las piezas sueltas. Instale la válvula en línea, a la derecha de la válvula de agitación (Figura 5).

Nota: Asegúrese de que la junta tórica existente está colocada en la válvula de agitación antes de conectar el lado macho de la válvula del eyector.

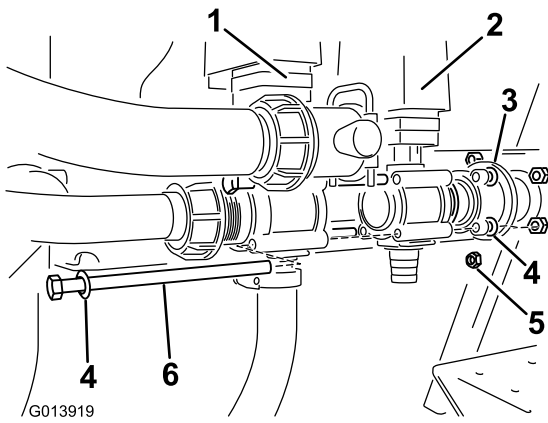


Figura 5

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Válvula de agitación | 4. Arandela existente |
| 2. Válvula del eyector | 5. Contratuercas existentes |
| 3. Adaptador | 6. Perno (M8 -1,25 x 146 mm) |

8. Instale una junta tórica de entre las piezas sueltas en la cara abierta de la válvula del eyector (Figura 6).

Nota: Las juntas tóricas deben instalarse correctamente para que no se produzcan fugas.

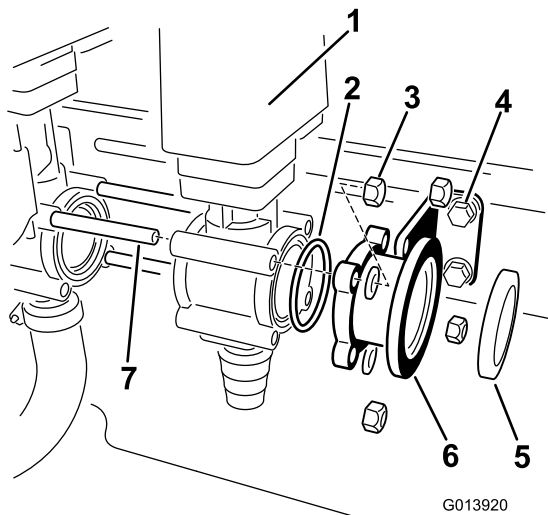


Figura 6

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Válvula del eyector | 5. Junta existente |
| 2. Junta tórica | 6. Adaptador existente |
| 3. Contratuercas existentes | 7. Perno (M8 -1,25 x 146 mm) |
| 4. Soporte y herrajes | |

9. Localice los cuatro pernos largos (M8 -1,25 x 146 mm) entre las piezas sueltas. Coloque una arandela, de las que retiró anteriormente, sobre dos de los cuatro pernos largos.
10. Introduzca dos pernos largos, desde el lado izquierdo de la máquina, a través del soporte de montaje, por los taladros superior e inferior de los cuerpos de las

válvulas de agitación y del eyector más próximas al raíl de montaje.

11. Utilice los pernos con arandelas para sujetar los conjuntos de las válvulas en los taladros abiertos de los cuerpos de las válvulas que no están montadas en el soporte.
12. Introduzca el adaptador retirado anteriormente en la cara abierta de la válvula del eyector sobre los extremos expuestos de los pernos.
13. Instale un soporte en el raíl de montaje. Sujételo con dos pernos y dos contratuercas pero no los apriete todavía.

Nota: El soporte puede haber sido instalado en una instalación anterior.

14. Deslice el soporte sobre las roscas expuestas de los pernos más próximos al raíl de montaje. Sujete el soporte al conjunto de las válvulas con dos contratuercas. No apriete todavía.
15. Coloque una arandela sobre cada uno de los demás pernos. Sujete el conjunto con las dos contratuercas restantes. No apriete todavía.

Nota: Los pernos que sujetan el soporte al raíl de montaje no están apretados todavía, y por tanto el soporte puede deslizarse todavía por el raíl.

16. Apriete todos los pernos en un patrón cruzado, poco a poco, para asegurarse de que la junta tórica se asiente correctamente y para evitar fugas. Asegúrese de que el soporte queda libre para ajustarse a medida que se junten las válvulas (Figura 7). El par de apriete máximo es de 271-339 N-cm.

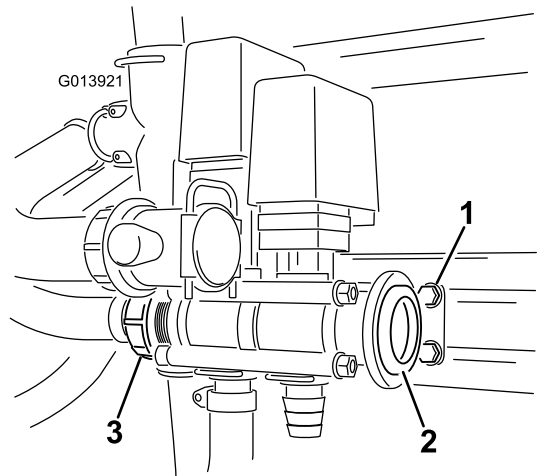


Figura 7

- | | |
|-------------------------|-----------|
| 1. Herrajes del soporte | 3. Tuerca |
| 2. Junta | |

17. Instale la tuerca sobre las roscas de la válvula de agitación cuerpo y apriétela.

18. Apriete los herrajes del soporte para fijar su posición en el raíl de montaje.
19. Introduzca la junta en el adaptador y coloque la abrazadera abierta sobre el cuerpo del adaptador (Figura 7).
20. Deslice hacia atrás el conjunto de válvulas de los brazos, hacia la nueva válvula del eyector, hasta que los dos adaptadores están enrasados entre sí con la junta entre ellos (Figura 8).

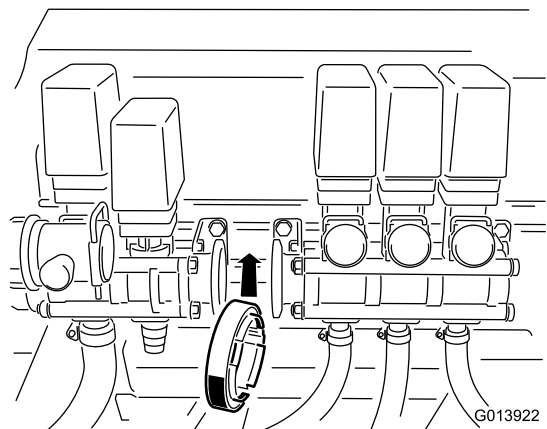


Figura 8

21. Mueva la abrazadera a su posición sobre los adaptadores y apriétela para crear la junta entre los mismos.
22. Localice el conector del arnés de cableado principal marcado 'eyector' (eyector). Conecte la válvula del eyector al arnés principal usando el conector marcado.

2

Ensamblaje del bastidor

Piezas necesarias en este paso:

1	Montaje del bastidor de apoyo
1	Contratuercas, (5/16 pulgada)
1	Conjunto de chapa trasera
1	Brazo de sujeción, derecho
1	Brazo de sujeción, izquierdo
2	Casquillo, pequeño
2	Pasador de giro
2	Contratuercas (3/8 pulgada)
2	Asa
2	Perno (3/8 x 1-1/4 pulgadas)
2	Tornillo de fijación
2	Pasador de horquilla
2	Arandela plana

Procedimiento

1. Retire las contratuerzas que sujetan el seguro de alambre de la tapa al fleje. Retire el seguro de alambre de la tapa. Guarde todas las piezas.
2. Localice el bastidor de apoyo principal entre las piezas sueltas.
3. Instale el bastidor sobre el fleje del depósito alineando el taladro inferior del bastidor con el perno expuesto del lateral del fleje del depósito, y el taladro superior con el perno superior del fleje del depósito, según se muestra en Figura 9.

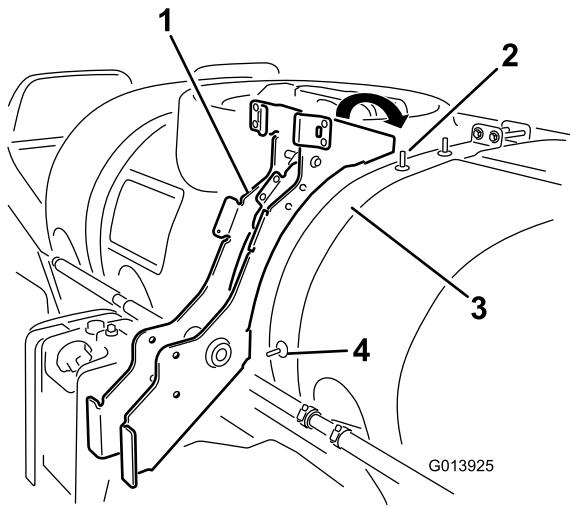


Figura 9

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Conjunto del bastidor principal | 3. Fleje trasero del depósito principal |
| 2. Perno expuesto superior | 4. Perno expuesto lateral |

4. Instale una contratuerca sobre el perno expuesto inferior que atraviesa el bastidor para sujetarlo al fleje del depósito (Figura 10).

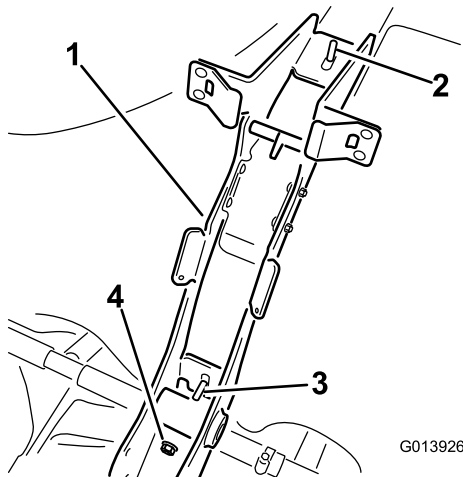


Figura 10

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Conjunto del bastidor principal | 3. Perno expuesto lateral principal |
| 2. Perno expuesto superior | 4. Contratuerca, (5/16 pulgada) |

5. Instale el seguro de alambre de la tapa que retiró anteriormente sobre las roscas que sobresalen de los pernos de cuello cuadrado, en la parte superior del fleje del depósito. El bucle debe estar orientado hacia adelante para recoger la tapa del depósito principal al abrirse ésta.
6. Sujete el seguro de la tapa y la parte superior del bastidor del inyector al conjunto del depósito con las

dos contratuercas que se retiraron anteriormente. Apriete las fijaciones a 19-24 Nm.

7. Monte el soporte del inyector en el bastidor:

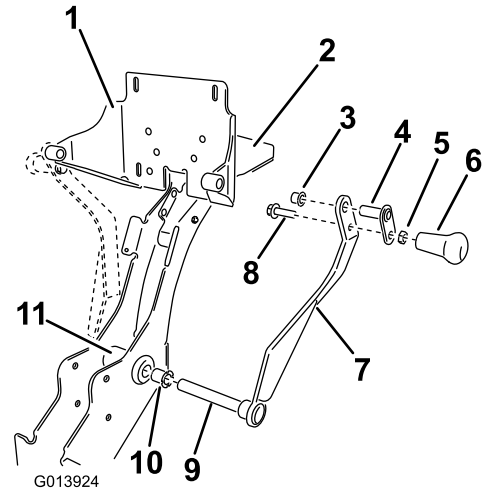


Figura 11

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Conjunto de chapa trasera | 7. Brazo de sujeción, derecho |
| 2. Conjunto del bastidor | 8. Perno (3/8 x 1-1/4 pulgadas) |
| 3. Casquillo, pequeño | 9. Eje, brazo de sujeción |
| 4. Pasador de giro | 10. Casquillo grande |
| 5. Contratuerca (3/8 pulgada) | 11. Buje |
| 6. Asa | |

- A. Empiece instalando el brazo de sujeción derecho al bastidor. El brazo de sujeción derecho es el que tiene el eje largo.
- B. Introduzca el eje en el buje.
- C. Acople provisionalmente el brazo izquierdo al eje expuesto en el otro lado del bastidor.
- D. Instale un casquillo en los bujes exteriores del conjunto de la chapa trasera.
- E. Desplace la placa de montaje a su posición entre los taladros superiores de cada brazo.
- F. Instale un pasador de giro por el taladro superior del brazo y por el buje con casquillo del conjunto de la chapa trasera.
- G. Instale los pomos en los taladros inferiores de los brazos. Sujételos con un perno (3/8 x 1-1/4 pulgadas) y una contratuerca (3/8 pulgada).
- H. Repita este procedimiento en el otro brazo.
- I. Instale un tornillo de fijación en el brazo izquierdo en el punto de giro inferior (Figura 12). No lo apriete todavía para permitir el ajuste del sistema de sujeción.

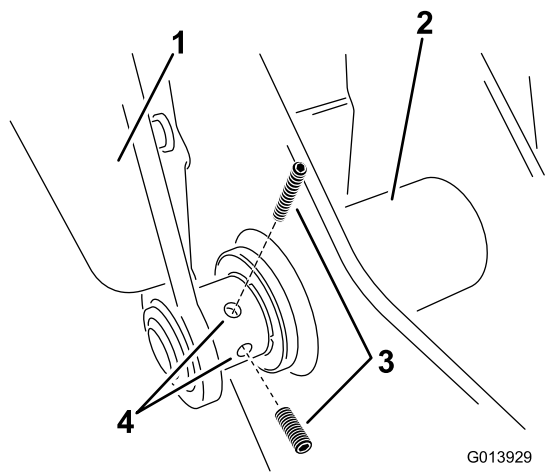


Figura 12

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Brazo de sujeción, izquierdo | 3. Tornillo de fijación |
| 2. Buje | 4. Taladros del brazo de sujeción. |

3

Instalación de los componentes de enganche

Piezas necesarias en este paso:

2	Muelle
---	--------

Instalación de los muelles

1. Instale el muelle en el taladro del extremo inferior de la pestaña inclinada del lateral del conjunto del lado del bastidor (Figura 13).

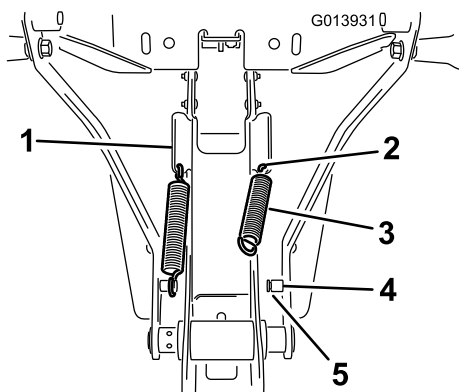


Figura 13

- | | |
|--------------------------|------------|
| 1. Pestaña inclinada | 4. Clavija |
| 2. Taladro de la pestaña | 5. Ranura |
| 3. Muelle | |

2. Enganche un extremo del muelle en el taladro. Utilice una herramienta apropiada para estirar el muelle hasta que el otro extremo alcance la clavija del brazo de sujeción (Figura 13).
3. Asegúrese de que el extremo del muelle queda correctamente asentado en la ranura de la clavija (Figura 13).
4. Haga lo mismo en el otro lado.
5. Apriete los dos tornillos de fijación.

Ajuste la posición de la lengüeta.

Mueva el conjunto de sujeción a la parte superior, de "transporte", para ajustar la lengüeta.

- Levante los pomos para elevar el conjunto y a la vez inclínelo ligeramente hacia el depósito.
 - Guíe la lengüeta por debajo del travesaño con la pestaña soldada en la parte superior del bastidor.
 - Deje que el conjunto baje hacia el depósito.
1. Asegurándose de que los topes de plástico están en contacto con las pestañas de los muelles, aplique suficiente presión contra la chapa del soporte para comprimir las pestañas de resorte hasta el punto intermedio (Figura 14).

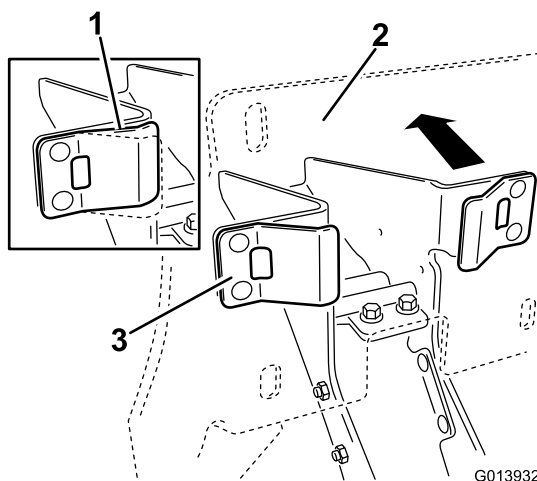


Figura 14

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Pestaña de resorte, bajo | 3. Pestaña de resorte presión |
| 2. Chapa trasera, transparente para mayor claridad | |
2. Manteniendo la presión sobre la chapa trasera, deslice la lengüeta hacia usted hasta que el borde de la chapa de la lengüeta entre en contacto con el travesaño (Figura 15).

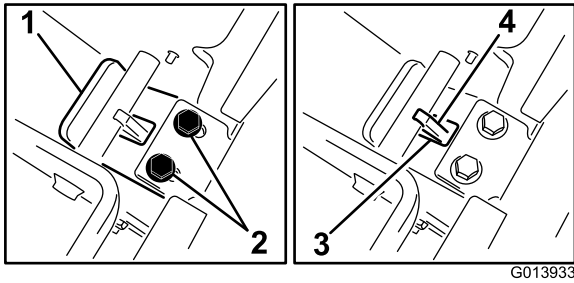


Figura 15

1. Reborde de la placa de la lengüeta
2. Fijaciones
3. Ranura de la chapa
4. Pestaña soldada

3. Apriete las fijaciones del enganche para fijar su posición, luego deje de presionar sobre la chapa trasera.

Compruebe que no hay holgura en el soporte. Debe quedar sujeto junto al bastidor. El procedimiento puede repetirse una vez que se instale el eyector para ajustar la posición de bloqueo.

4

Instalación del eyector

Piezas necesarias en este paso:

1	Eyector
1	Asa
2	Perno
1	Abrazadera flexible
2	Perno (N° 10-24 x 1/2 pulgada)
2	Contratuerca (N° 10-24)
4	Perno (3/8 x 1 pulgada)
4	Contratuerca (3/8 pulgada)

Procedimiento

1. Localice el asa y la abrazadera entre las piezas sueltas.
2. Localice y afloje los dos pernos. Conecte el conjunto del asa al eyector y sujételo con dos pernos (Figura 16).

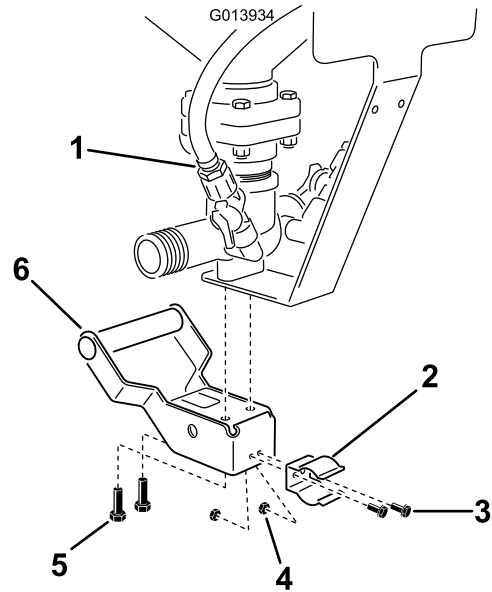


Figura 16

1. Eyector
2. Abrazadera flexible
3. Perno (N° 10-24 x 1/2 pulgada)
4. Contratuerca (N° 10-24)
5. Perno
6. Asa

3. Baje el sistema de sujeción a la posición de Bajado.
4. Alinee los taladros de la placa de montaje del eyector con los taladros alargados de la chapa trasera del sistema de sujeción (Figura 17). Instale cuatro pernos (3/8 x 1 pulgada) y cuatro contratuercas (3/8 pulgada) para montar el eyector. No apriete todavía.

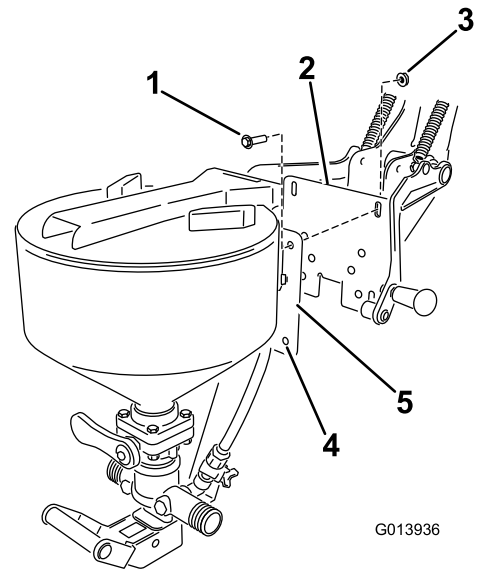


Figura 17

1. Perno (3/8 x 1 pulgada)
2. Chapa trasera
3. Contratuerca (3/8 pulgada)
4. Taladro, placa de montaje del eyector
5. Placa de montaje del eyector

Los herrajes deben tener suficiente holgura para poder desplazarse en la ranura cuando se eleve el eyector por primera vez a la posición de transporte. Esto permitirá finalizar los ajustes.

5. Eleve cuidadosamente el eyector dentro del sistema de sujeción hasta la posición de transporte:

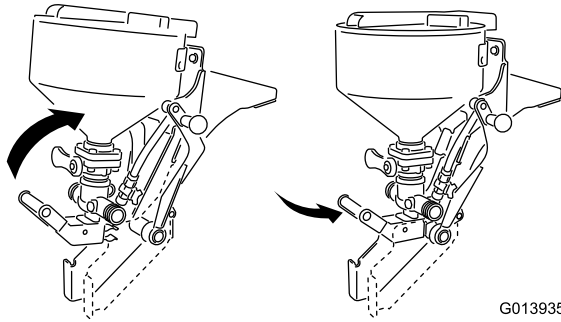


Figura 18

- A. Levante el asa inferior para elevar el eyector y al mismo tiempo inclínelo ligeramente hacia el depósito (Figura 18).
- B. Guíe la lengüeta por debajo del travesaño con la pestaña soldada en la parte superior del bastidor (Figura 18).
- C. Luego gire el conjunto hacia el depósito, teniendo cuidado de alinear la abrazadera con el buje grande de la parte inferior del bastidor (Figura 18).
- D. Empuje hasta que la abrazadera se enganche en el buje, según se muestra en Figura 19.

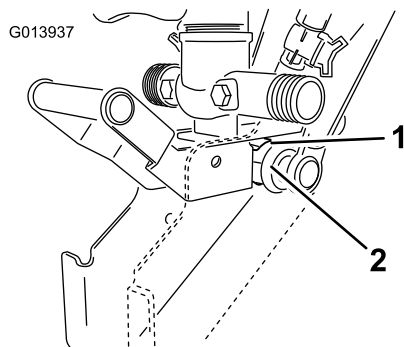


Figura 19

1. Abrazadera flexible
2. Buje

6. Compruebe la altura del eyector en la placa trasera y ajústela según sea necesario. Apriete los herrajes que sujetan el eyector al soporte. Apriete las fijaciones a 36-45 N-m.
7. Compruebe la posición general del conjunto del eyector sobre el fleje del depósito. El eyector debe quedar vertical en la posición de transporte. Afloje la contratuerca inferior del bastidor que lo sujeta al

depósito. No la retire. Ajuste la posición según sea necesario y apriete la contratuerca. Asegúrese de que el fleje está bien sujeto al depósito.

5

Instalación de la manguera delantera

Piezas necesarias en este paso:

1	Conector estanco, S93
1	Junta tórica, grande
1	Anilla de bloqueo
1	Horquilla de retención
1	Abrazadera en R
1	Perno de cuello cuadrado (5/16 x 1 pulgada)
1	Contratuerca, (5/16 pulgada)
1	Conjunto de manguera delantera

Perforación del depósito

1. Localice la posición delantera en la parte superior del depósito según se muestra en Figura 20. Localice la marca de perforación en el centro del círculo moldeado.

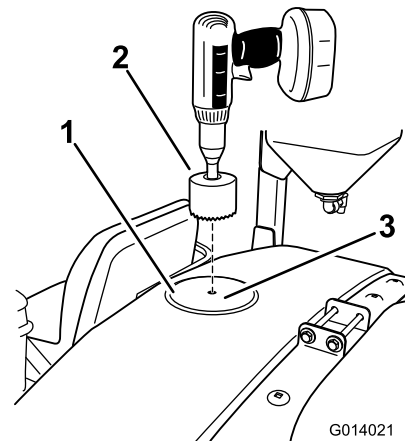


Figura 20

1. Círculo moldeado
2. Perfore con una broca de corona
3. Punto de perforación, centro de círculo moldeado

2. Utilice una broca de corona de 3-5/8 pulgadas (~ 9 cm) para abrir un taladro en el punto de perforación marcado (Figura 20). Será necesario agrandar

ligeramente el taladro para que quepa el conector estanco.

- Después de perforar el taladro, elimine las rebabas. Retire cualquier residuo que se haya introducido en el depósito principal durante el proceso de corte.

Instalación del conector estanco

- Localice el conector estanco S93 entre las piezas sueltas.
- Abra la tapa del depósito principal y retire el filtro.
- Instale el conector estanco según se muestra en Figura 21.

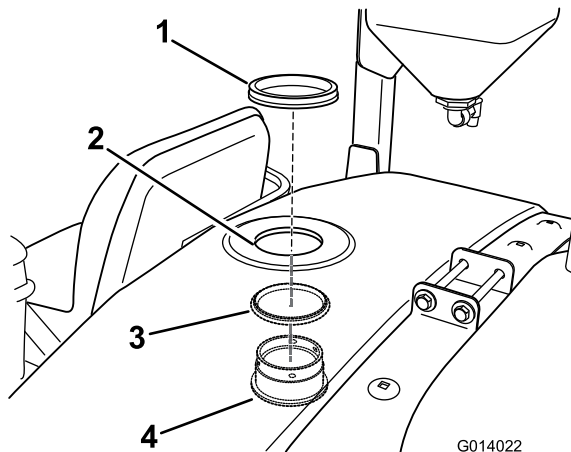


Figura 21

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1. Anilla de bloqueo | 3. Junta tórica |
| 2. Taladro, perforada anteriormente | 4. Conector estanco |

- Instale la junta tórica en la base del conector estanco.
- Instale el conector estanco y la junta tórica desde dentro del depósito por el taladro perforado anteriormente.
- Sujete el conector estanco al depósito con la tuerca de plástico.

Instalación de la abrazadera en R

- Mueva el fleje delantero del depósito en el lado izquierdo de la máquina. Retire y guarde los herrajes que sujetan el fleje en la parte superior del depósito. Guarde todas las piezas.
- Levante el fleje del depósito justo lo suficiente para instalar un perno nuevo en el taladro del fleje situado en la mitad de la parte superior del lado izquierdo del depósito, según se muestra en Figura 22.

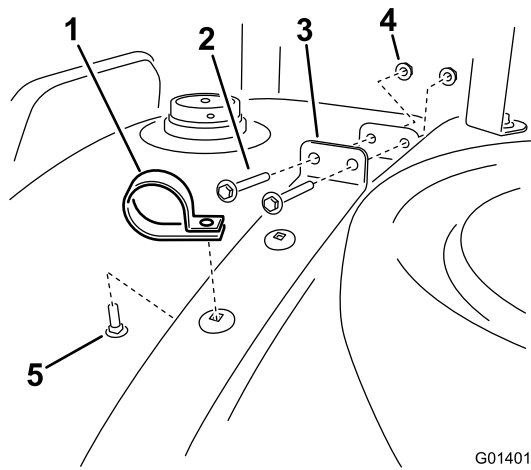


Figura 22

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Abrazadera en R | 4. Contratuerca |
| 2. Perno largo | 5. Perno de cuello cuadrado (5/16 x 1 pulgada) |
| 3. Fleje delantero | |

- Vuelva a colocar el fleje en su posición normal en el depósito. Utilice los pernos retirados anteriormente para apretar el fleje en el depósito (Figura 22). Asegúrese de que el fleje está bien sujeto al depósito. **No apriete demasiado.**
- Instale una abrazadera en R sobre la rosca expuesta del perno instalado anteriormente.

Instalación

- Conecte el extremo de la manguera que tiene el acoplamiento de 90 grados al conector estanco instalado anteriormente en la parte superior delantera del depósito (Figura 23).

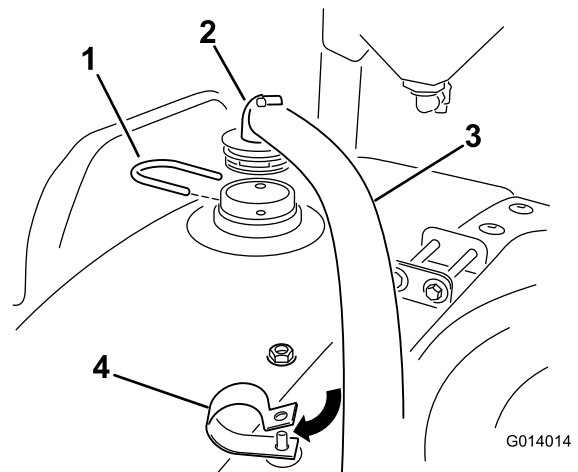


Figura 23

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Horquilla de retención | 3. Conjunto de manguera delantera |
| 2. Acoplamiento | 4. Abrazadera en R y contratuerca (5/16 pulgada) |

- Utilice una horquilla para sujetarlo al depósito, según se muestra en Figura 23.
- Pase el extremo libre de la manguera hacia abajo y a través de la abrazadera en R hasta el eyector. Instale una contratuerca sobre el perno de la abrazadera en R y apriételo, de momento con los dedos solamente (Figura 23). Esto permitirá su ajuste posterior.
- Pase el extremo abierto de la manguera hacia atrás, hacia el orificio que está orientado hacia adelante de la válvula del conjunto del eyector.

Conexión al eyector

- Conecte la manguera al orificio roscado del eyector, que está orientado hacia adelante (Figura 24). Sujételo al conjunto del eyector con la tuerca de plástico.

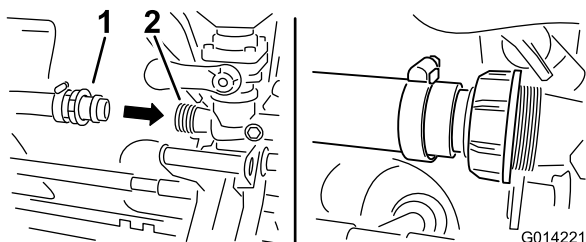


Figura 24

- Extremo abierto de la manguera
- Orificio roscado del eyector

- Apriete la tuerca sobre las roscas del eyector para sujetar la manguera (Figura 24).
- Repase la disposición de la manguera. Compruebe que tiene suficiente holgura, según se muestra en Figura 25, para poder bajar el eyector.

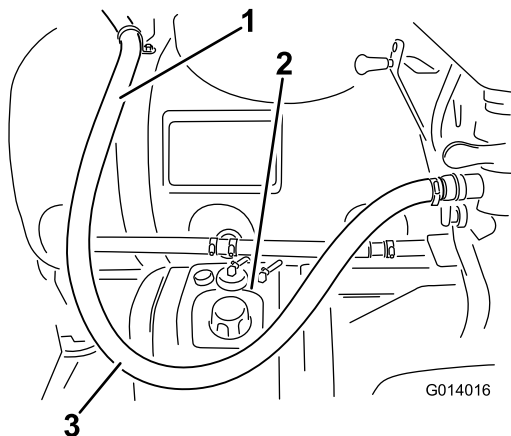


Figura 25

- Manguera delantera
- Depósito
- Holgura suficiente para bajar el eyector

6

Instalación de la manguera de suministro

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de manguera de suministro
1	Abrazadera

Conexión al eyector

- Localice la manguera de suministro entre las piezas sueltas. Busque el extremo que tiene un conector dentado recto, una tuerca de plástico y una abrazadera.
- Instale este extremo de la manguera en el orificio orientado hacia atrás de la válvula del eyector (Figura 26). Sujételo al conjunto del eyector con la tuerca de plástico.

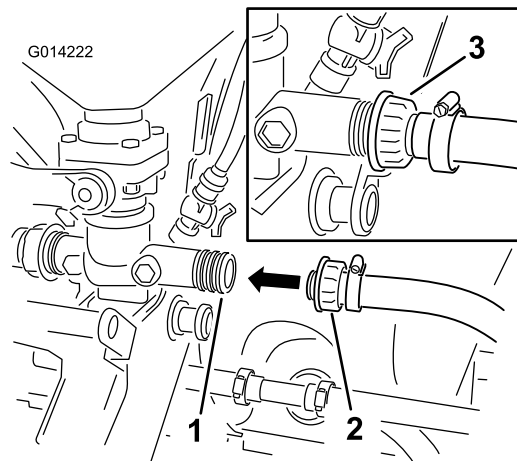


Figura 26

- Extremo abierto de la manguera
- Orificio roscado del eyector
- Tuerca apretada

Conexión del conjunto de la válvula

- Pase el extremo abierto de la manguera hacia atrás. La manguera pasa por la bomba y vuelve hacia el conjunto de las válvulas por debajo de la válvula de alivio (Figura 27).

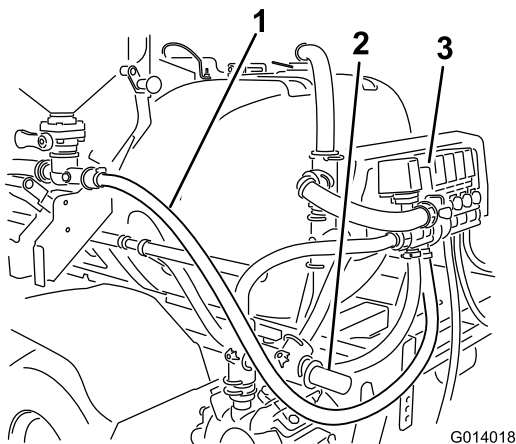


Figura 27

G014018

1. Manguera trasera
2. Válvula de alivio
3. Válvula del eyector

7

Instalación del interruptor del salpicadero

Piezas necesarias en este paso:

1	Interruptor, eyector
1	Fusible de 10 amperios

Procedimiento

1. Localice el tapón del interruptor del eyector en el salpicadero (Figura 29). Es el segundo tapón contando desde la llave de contacto.

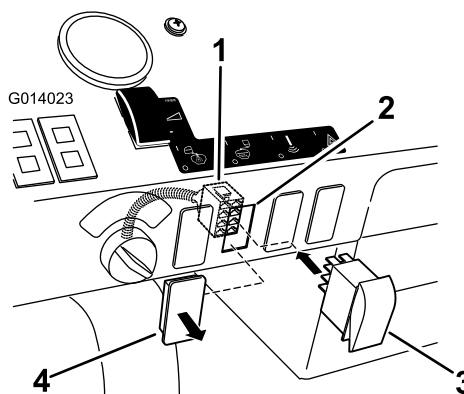


Figura 29

G014023

1. Conector del eyector, del arnés principal
2. Hueco del salpicadero
3. Interruptor del salpicadero
4. Tapón

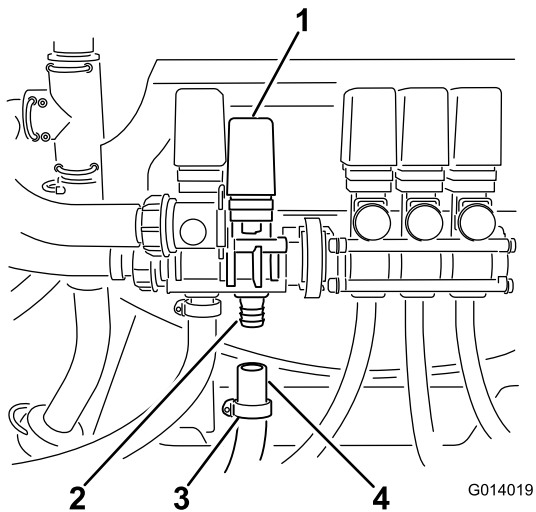


Figura 28

G014019

1. Válvula del eyector
2. Espiga
3. Abrazadera
4. Extremo de la manguera

2. Retire el tapón del salpicadero (Figura 29).
3. Desde debajo del salpicadero, localice el conector cuadrado marcado 'eyector' del arnés principal. Retire la brida de plástico que lo sujeta y llévelo hacia el hueco abierto en el salpicadero.
4. Instale el interruptor en el conector cuadrado, a través del salpicadero, con el LED del interruptor hacia arriba (Figura 29).
5. Introduzca el interruptor a presión en el salpicadero.
6. Instale un fusible de 10 amperios en el bloque de fusibles (Figura 30).

4. Instale el extremo abierto del tubo sobre la espiga libre orientada hacia abajo desde la válvula del eyector.
- Nota:** Lubrique ligeramente el extremo dentado del acoplamiento con un lubricante que no sea de petróleo, por ejemplo aceite vegetal, para facilitar el proceso de instalación.
5. Deslice la abrazadera sobre el acoplamiento dentado y apriétela para sujetar el acoplamiento a la manguera.

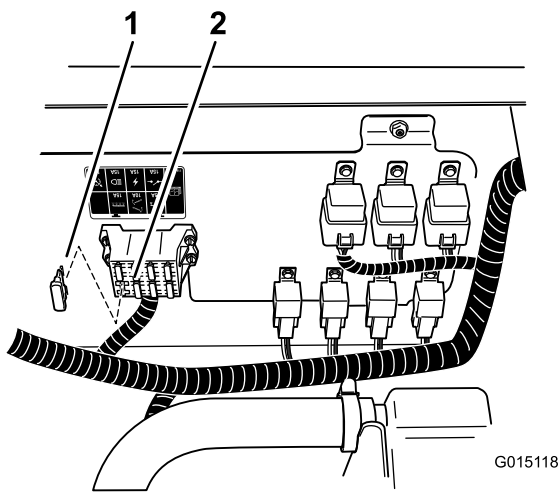


Figura 30

1. Bloque de fusibles 2. Fusible, 10 amperios

7. Ajuste la válvula de desvío de la agitación según lo indicado en el *Manual del operador*.

8

Finalización de la instalación

Piezas necesarias en este paso:

1	Lanza de succión y manguera
---	-----------------------------

Procedimiento

Guarde la lanza de succión y la manguera para su uso posterior. Lea y guarde la documentación restante sobre el uso del Kit de eyector.

Operación

⚠ CUIDADO

Los productos químicos son peligrosos y pueden causar lesiones personales.

- Lea las instrucciones de las etiquetas de los productos químicos antes de manipular éstos, y siga todas las recomendaciones y precauciones del fabricante.
- Evite el contacto de los productos químicos con la piel. Si entran en contacto con la piel, lave a fondo la zona afectada con jabón y agua limpia.
- Lleve gafas protectoras y cualquier otro equipo de protección indicado por el fabricante del producto químico.

Controles

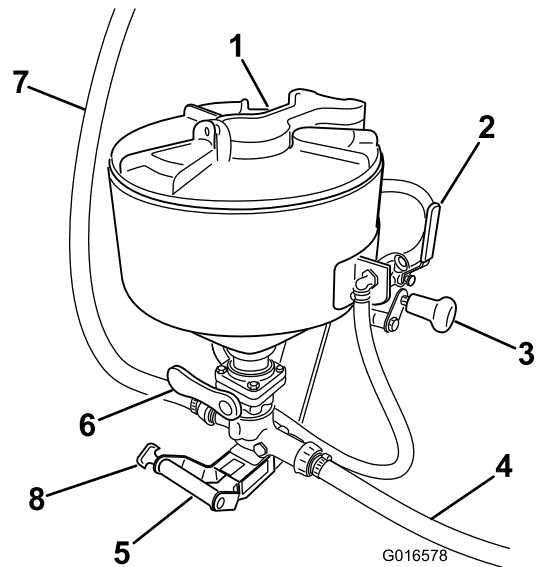


Figura 31

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Tapa | 5. Asa inferior |
| 2. Válvula de lavado | 6. Válvula principal |
| 3. Asa superior | 7. Manguera del depósito |
| 4. Manguera de suministro | 8. Correa de transporte |

Tapa

Gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrirla. Cierre la tapa completamente y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla. La tapa debe cerrarse y bloquearse antes de elevar el eyector a la posición de transporte.

Asas y correa de transporte

Las asas superior e inferior se utilizan para elevar y bajar el eyector y bloquearlo en la posición de transporte.

Válvula principal

Utilice la válvula principal para introducir productos químicos desde el eyector en la manguera que va al depósito principal.

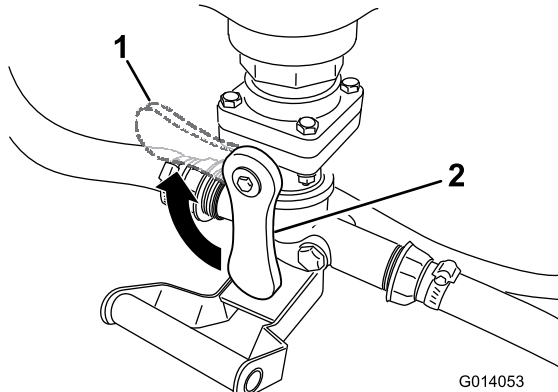


Figura 32

1. Válvula principal, cerrada 2. Válvula principal, abierta

Lavabotellas

El lavabotellas está situado dentro del depósito del eyector. Cuando el interruptor del eyector está en Activado, el lavabotellas tiene presión desde el depósito principal. Para utilizarlo, invierta el recipiente de productos químicos sobre la boquilla y presione hacia abajo con el borde del recipiente. Presione hacia abajo para activar la boquilla y lavar el interior del recipiente de productos químicos.

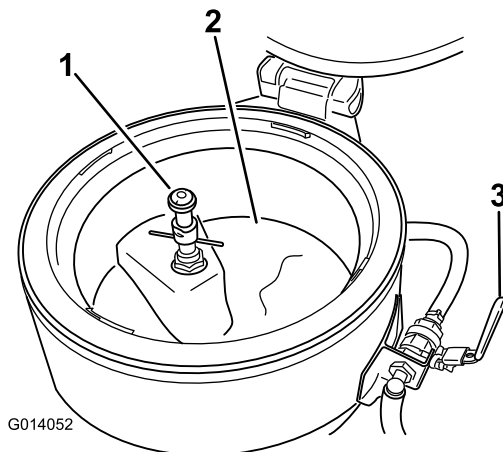


Figura 33

1. Lavabotellas 3. Válvula de lavado
2. Depósito del eyector

Válvula de lavado

La válvula de lavado se utiliza para enjuagar el interior del depósito del eyector. Cuando el interruptor del eyector está en Activado, la válvula lavado tiene presión desde el depósito principal. Para utilizarla, gire la palanca 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj. Entrará agua en el depósito. Gire la palanca 90 grados en el sentido de las agujas del reloj para cerrarla.

Interruptor del eyector

El interruptor del eyector está situado en el salpicadero y activa la válvula del eyector del conjunto de las válvulas. Esta válvula envía presión desde la bomba y líquidos desde el depósito al eyector. Se recomienda activar el interruptor sólo después de bajar el eyector a la posición de trabajo. Debe desactivarse antes de elevar el eyector a la posición de transporte.

Importante: No active el eyector en la posición de transporte. Si activa el interruptor del eyector con el eyector en la posición elevada de transporte, puede dañar los componentes de la máquina.

Cómo elevar y bajar el eyector

Para bajar el eyector

1. Desenganche la correa de transporte de goma.
2. Coloque una mano en el asa inferior y la otra en el asa superior.
3. Eleve el eyector separándolo del vehículo hasta que se abra el dispositivo de sujeción.
4. Guíe el eyector hasta la posición de trabajo.

Para elevar el eyector

1. Levante el asa inferior para elevar el eyector y al mismo tiempo gírelo ligeramente hacia el depósito.
2. Guíe la lengüeta por debajo del travesaño con la pestaña soldada en la parte superior del bastidor.
3. Luego gire el conjunto hacia el depósito, teniendo cuidado de alinear la abrazadera flexible con el buje de la parte inferior del bastidor.
4. Presione hasta que la abrazadera encaje en el buje.
5. Sujete el asa con la correa de transporte.

Precauciones para el cuidado del césped durante la operación en modo estacionario

Importante: Bajo ciertas condiciones, el calor que proviene del motor, del radiador y del tubo de escape puede dañar el césped cuando se utiliza el pulverizador en modo estacionario. Los modos estacionarios incluyen la agitación del depósito, la pulverización manual o el uso de un brazo manual.

Tome las siguientes precauciones:

- **Evite** la pulverización estacionaria en condiciones de mucho calor o de muy baja humedad, puesto que el césped puede sufrir más estrés durante estos periodos.
- **Evite** estacionar sobre el césped durante actividades de pulverización estacionaria. Estacione en un camino para vehículos siempre que sea posible.
- **Minimice** el tiempo durante el cual la máquina recorre una zona de césped determinada. Tanto el tiempo como la temperatura afectan al grado de posible daño al césped.
- **Ponga la velocidad del motor en el ajuste más bajo posible** para obtener la presión y el caudal deseados. De esta forma se minimiza el calor generado y la velocidad del aire del ventilador de refrigeración.
- **Deje que el calor se escape** hacia arriba desde el compartimiento del motor elevando los conjuntos del protector del motor/asiento durante la operación estacionaria, en lugar de obligarlo a salir por debajo del vehículo. Consulte en su Manual del operador la información sobre la manera de elevar el conjunto del asiento.

Nota: Coloque una manta antitérmica debajo del vehículo durante la operación estacionaria si desea una protección adicional contra el calor. Póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado Toro para adquirir un kit de manta antitérmica Toro para pulverizadores de césped.

Uso del eyector

Este procedimiento supone que el sistema de agitación estándar está en el siguiente estado operativo: El pulverizador está arrancado y en funcionamiento, la bomba está activada y ajustada a la presión deseada, el acelerador está en el punto medio de su recorrido.

Arranque

1. Todas las válvulas del eyector deben estar cerradas antes de empezar: válvula de la tolva y válvula(s) de bola de enjuague de la tolva.
 2. Abra la tapa y compruebe que no hay objetos extraños que pudieran afectar al rendimiento o contaminar el sistema.
 3. Cierre y bloquee la tapa girándola en sentido horario.
 4. Gire el interruptor del eyector del salpicadero a la posición de conectado para desviar el caudal de la bomba al tubo de entrada del depósito del eyector.
 5. Gire el Pro-Control XP al modo manual, si está instalado. Utilice el interruptor de caudal del salpicadero para ajustar la presión entre 50 y 80 psi. Si se requiere una presión mayor (ejemplo: lanza de succión), gire lentamente la válvula de restricción de la agitación, situada encima de la bomba, hacia la posición de cerrado.
- Nota:** No se recomienda cerrar esta válvula, puesto que al cerrarla la presión del sistema se elevaría por encima de la presión máxima recomendada.
6. Abra la válvula de la tolva (palanca roja) situada en la parte inferior de la tolva.
 7. Desenganche la tapa y ábrala lentamente, girando la tapa en sentido antihorario.

Carga de productos químicos líquidos o en polvo en la tolva

1. Vierta la cantidad necesaria de productos químicos en la tolva. Evite salpicaduras de productos químicos líquidos o en polvo fuera de la tolva.
2. Enjuague los recipientes de productos químicos vacíos, en su caso. Coloque el orificio del recipiente sobre la válvula de enjuague de recipientes y presione hacia abajo. Esto activará la válvula de enjuague y el recipiente se enjuagará.
3. Cierre y bloquee la tapa girándola en sentido horario. Abra la abrazadera de seguridad de la válvula de bola de enjuague de la tolva, y abra la válvula durante 20 segundos para enjuagar la tolva. Cierre la válvula de bola y cierre la abrazadera de seguridad.
4. Abra la tapa y compruebe que no queden residuos de productos químicos. Repita el paso 3 si es necesario.
5. Cierra la válvula de la tolva (palanca roja).

Carga de productos químicos líquidos y/o en polvo con la lanza de succión

Nota: La aspiración de la lanza depende de la presión y el caudal del eyector. Para obtener los mejores resultados, utilice una presión máxima de 150 PSI.

1. Introduzca el cuerpo de la lanza de succión en el eyector hasta las juntas tóricas de la salida de la tolva.

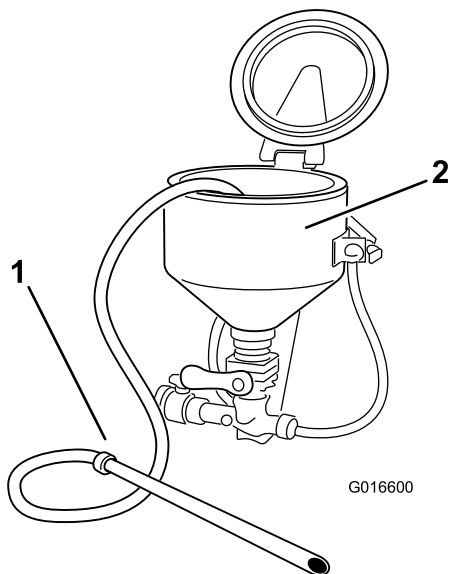


Figura 34

1. Lanza de succión
2. Eyector

2. Utilice el extremo libre de la lanza para perforar la bolsa o el recipiente y aspirar el producto químico líquido o en polvo.
3. Coloque la punta de la lanza en un recipiente de agua limpia para enjuagar la lanza.
4. Retire el cuerpo de la lanza del eyector y vacíe cualquier líquido restante en la tolva.
5. Cierra la válvula de la tolva (palanca roja).

Apagado

1. Asegúrese de que:
 - Todas las válvulas están cerradas. Asegúrese de cerrar primero la válvula de la tolva.
 - Se han limpiado todos los residuos de productos químicos.
 - La tapa de la tolva está cerrada y bloqueada (comprobar girando la tapa en sentido horario).
 - La válvula de restricción de la agitación está totalmente abierta.
2. Apague el interruptor del eyector.
3. Ponga el eyector en la posición de transporte y sujételo con la correa de transporte.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
Bajo caudal del eyector	<ol style="list-style-type: none"> 1. Falta de caudal y presión al sistema del eyector 2. Obstrucción en la manguera de salida/entrada. 3. Acoplamientos con codos y otros elementos que restrinjan el caudal en la salida del eyector. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aumente la velocidad de la bomba. Gire la válvula de restricción de la agitación hacia la posición de cerrado. 2. Desmontar y eliminar cualquier obstrucción. 3. Utilice únicamente curvas abiertas con mangueras flexibles.
El enjuague o el vaciado no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La boquilla de enjuague está obstruida. 2. Acoplamiento en T de enjuague obstruido. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desmonte la parte rotativa de la boquilla de la válvula inferior y enjuague en sentido inverso hasta que los orificios de la boquilla estén libres de residuos. 2. Desmonte el acoplamiento en T y límpielo hasta que los orificios de la boquilla estén libres de residuos.
Fugas en los acoplamientos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los acoplamientos están dañados. 2. El sellante de roscas está desgastado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que no hay grietas en el acoplamiento. Cambie el acoplamiento si es necesario. 2. Desmonte la unión y vuelva a sellarla con pasta sellante si hay fugas.

Notas:



Count on it.